

TERESA ARMENTA DEU

# ESTUDIOS DE JUSTICIA PENAL



Marcial Pons

MADRID | BARCELONA | BUENOS AIRES | SÃO PAULO

2014

# ÍNDICE

	Pág.
<b>PRESENTACIÓN</b> .....	21
<b>ABREVIATURAS</b> .....	25

## PROCESO Y PRINCIPIOS

### I

#### NUEVO PROCESO PENAL: SISTEMAS Y VALORACIÓN DE PESOS Y CONTRAPESOS

1. INTRODUCCIÓN .....	29
2. PRINCIPIOS Y PROCESO PENAL: LA HERENCIA CULTURAL Y EL SISTEMA JURÍDICO .....	30
3. ITER HISTÓRICO EN LA APARICIÓN DE LOS GRANDES SISTEMAS DE REFERENCIA .....	30
4. LA «CRISIS DE LA PERSECUCIÓN PENAL»: MECANISMOS FRENTE A LA MISMA .....	32
5. PLANTEAMIENTO DE UNA REFORMA CON ARREGLO A PRINCIPIOS IRRENUNCIABLES Y OPCIONES DE POLÍTICA CRIMINAL .....	33
5.1. Principios y derechos irrenunciables.....	34
5.1.1. Principio de igualdad.....	34
5.1.2. Principio de audiencia o contradicción .....	35
5.1.3. El derecho de defensa y sus garantías .....	35
5.1.4. Principio acusatorio.....	36
5.1.5. Presunción de inocencia .....	36
5.1.6. La llamada «doble instancia» .....	37
5.1.7. Publicidad, oralidad e inmediación .....	37
5.2. Opciones de política criminal (una selección).....	37
5.3. Premisa aclaratoria: la relación entre el sistema acusatorio y los principios de legalidad y oportunidad.....	38

	Pág.
5.4. Acusatorio, instrucción y Ministerio Fiscal .....	38
5.5. Fiscal instructor y principio de oportunidad .....	40
5.6. ¿Qué supone el principio de legalidad frente al de oportunidad? .....	40
6. EL CONSENSO (UN EJEMPLO CONCLUSIVO) .....	41
6.1. El proceso penal, como el proceso civil, sirve al derecho sustantivo correspondiente .....	42
6.2. De la búsqueda de la verdad material a la búsqueda de la verdad consensuada .....	43
6.3. La desigualdad y asimetría de las partes negociadoras.....	43
6.4. La relevancia de los derechos renunciados .....	44
BIBLIOGRAFÍA .....	45

## II

### PRINCIPIOS Y SISTEMAS DEL PROCESO PENAL ESPAÑOL

1. INTRODUCCIÓN .....	47
2. LA NATURALEZA DEL DERECHO CUYO PROCEDIMIENTO INFORMA TALES PRINCIPIOS .....	48
3. LA CONSTITUCIÓN Y LOS TRATADOS INTERNACIONALES.....	49
4. PRINCIPIOS QUE INFORMAN EL PROCESO PENAL ESPAÑOL.....	49
4.1. Principios que derivan del derecho material al que sirven .....	50
4.2. La acción popular (un breve <i>excursus</i> ).....	50
4.3. Principio de necesidad/legalidad-Principio de oportunidad .....	51
4.4. Principio de oficialidad y de investigación de los hechos .....	55
5. PRINCIPIOS INHERENTES A UN SISTEMA ACUSATORIO .....	58
5.1. Principio de igualdad.....	58
5.2. Principio de audiencia o contradicción.....	59
5.3. El derecho de defensa y sus garantías .....	61
5.3.1. Garantías del derecho de defensa .....	61
5.4. Principio acusatorio .....	64
6. PRINCIPIOS ESTRUCTURALES DEL PROCESO PENAL.....	65
6.1. Principios y reglas de valoración de la prueba; la presunción de inocencia .....	65
6.2. Principio de la única o doble instancia en el proceso penal; el derecho a los recursos.....	66
7. PRINCIPIOS PROCEDIMENTALES.....	67
7.1. Oralidad y escritura .....	67
7.2. Mediación e inmediatez .....	67
7.3. Publicidad y secreto.....	68

## III

### ACUSATORIO, MIXTO Y ADVERSATIVO: MITOS Y REALIDADES

1. HIPÓTESIS DE PARTIDA.....	71
------------------------------	----

	Pág.
2. SISTEMA Y PRINCIPIO ACUSATORIO/MIXTO .....	72
2.1. Elementos esenciales del sistema acusatorio.....	73
2.2. Principio acusatorio, principio de contradicción y prohibición de inde- fensión .....	75
2.2.1. El principio de contradicción en el Derecho español .....	76
2.2.2. La garantía de la contradicción en los ordenamientos procesa- les penales, alemán, portugués e italiano .....	78
3. SISTEMA ACUSATORIO/ADVERSATIVO .....	79
3.1. Modelo anglosajón.....	79
3.2. Modelo norteamericano .....	80
3.3. Notas comunes del sistema adversativo: paridad y contradicción como parámetros .....	83
4. ADVERSATIVO Y ACUSATORIO, EQUIPARACIÓN IMPRECISA Y DIFE- RENCIAS RESALTABLES .....	84
5. ELEMENTOS DEFINITORIOS Y AUTOCRÍTICA DEL SISTEMA ADVER- SATIVO .....	86
6. CRÍTICA Y PRECISIONES EN TORNO A LOS ERRÓNEAMENTE DENO- MINADOS SISTEMAS INQUISITIVOS. RECHAZO DE DESCALIFICACIO- NES APRIORÍSTICAS .....	89
7. BIBLIOGRAFÍA .....	93

IV

**PRINCIPIO DE LEGALIDAD FRENTE A PRINCIPIO  
DE OPORTUNIDAD: UNA PONDERACIÓN NECESARIA**

1. RECORDATORIO IMPRESCINDIBLE HOY EN DÍA.....	95
1.1. Referencia conceptual: limitación del principio de legalidad al ámbito del Derecho público .....	97
1.2. Origen y significado del principio de legalidad en el proceso penal.....	98
1.3. Concepto de principio de oportunidad: ventajas y críticas .....	99
1.3.1. Concepto de principio de oportunidad .....	102
1.3.2. Ventajas del principio de oportunidad.....	102
1.3.3. Críticas al principio de oportunidad .....	104
1.4. Contexto actual .....	106
2. EL PRINCIPIO DE LEGALIDAD EN LA REGULACIÓN LEGAL ESPAÑOLA ...	107
3. EL REPLIEGUE DEL PRINCIPIO DE LEGALIDAD Y LA APARICIÓN Y DE- SARROLLO DEL PRINCIPIO DE OPORTUNIDAD.....	108
4. EL PRINCIPIO DE OPORTUNIDAD EN LA LEGISLACIÓN Y DOCTRINA ESPAÑOLA .....	109
5. EL BORRADOR DE CÓDIGO PROCESAL PENAL DE 2013.....	111
6. LOS PELIGROS DEL PRINCIPIO DE OPORTUNIDAD: «OPORTUNIDAD RE- GLADA», DISCRECIONALIDAD Y OTROS ELEMENTOS CONCURRENTES ...	114

## LA INVESTIGACIÓN Y SU DIRECCIÓN

### V

#### LA INVESTIGACIÓN PENAL. ¿JUECES O FISCALES?

1.	INTRODUCCIÓN. LA INSTRUCCIÓN: DEBATE Y SIGNIFICADO .....	119
2.	REFORMAS RELEVANTES PARA CONSAGRAR UN SISTEMA ACUSATORIO Y ALCANZAR UN «DEBIDO PROCESO» .....	121
3.	¿CUESTIÓN DE PRINCIPIOS O CUESTIÓN DE MODELOS? .....	122
4.	SOBRE EL FISCAL INSTRUCTOR Y EL JUEZ DE GARANTÍAS: EN TORNO A LA IMPARCIALIDAD .....	122
5.	INTERVENCIÓN DE LAS PARTES EN LA INVESTIGACIÓN Y EJERCICIO DE LA ACCIÓN: MONOPOLIO OFICIAL O INTERVENCIÓN DE OTROS ACUSADORES. INTERVENCIÓN DE LA DEFENSA Y BÚSQUDA DE LA IGUALDAD .....	125
6.	A MODO DE CONCLUSIONES.....	126
6.1.	Sobre la instrucción.....	126
6.2.	Sobre el fiscal investigador: valoraciones y reforma previas .....	126
6.3.	Juicio valorativo sobre la incidencia de la reforma en cuerpo social y en el conjunto del sistema jurídico .....	127
6.4.	Reformas previas al fiscal investigador .....	127

### VI

#### EL FISCAL INSTRUCTOR. ¿ES NECESARIO?

1.	PLANTEAMIENTO .....	129
2.	SITUACIÓN ACTUAL.....	130
2.1.	La posición del fiscal en la instrucción y el ejercicio de la acusación a través de las últimas reformas procesales .....	130
2.1.1.	Con carácter previo: breve referencia a su integración orgánica ...	130
2.1.2.	Funciones investigadoras y acusadoras del fiscal en la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal de 1988 .....	133
2.1.3.	Funciones investigadoras y acusadoras del Ministerio Fiscal en la Ley Orgánica del Tribunal del Jurado.....	137
2.1.4.	La Ley Orgánica reguladora de la Responsabilidad Penal de los Menores y su eventual carácter de modelo para la reforma del proceso penal de adultos .....	138
2.1.5.	La reforma parcial de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, de enjuiciamiento rápido y del procedimiento abreviado, de 24 de octubre de 2002 .....	141
3.	DOS OPCIONES DIFERENTES EN SENDOS EJEMPLOS DE DERECHO COMPARADO .....	143
3.1.	Francia.....	143
3.2.	Alemania.....	144
4.	REFLEXIONES FINALES: OMISIÓN DE LA CUESTIÓN EN LAS INICIATIVAS LEGISLATIVAS MÁS RECIENTES Y ANÁLISIS CRÍTICO DE LOS ARGUMENTOS UTILIZADOS CON MAYOR FRECUENCIA .....	146

	Pág.
4.1. Primera.....	146
4.2. Segunda: algunos argumentos .....	149
4.2.1. La consagración del acusatorio.....	149
4.2.2. Imparcialidad y juicio de acusación .....	150
4.2.3. Ministerio Fiscal, acusación popular y acusación particular.....	151
4.2.4. Fiscal instructor y principio de oportunidad.....	153
4.3. Tercera. ¿Es realmente necesario un fiscal instructor? .....	153

## VII

**JUICIO DE ACUSACIÓN, IMPARCIALIDAD DEL ACUSADOR  
Y DERECHO DE DEFENSA**

1. PLANTEAMIENTO Y DELIMITACIÓN DEL TEMA .....	155
2. EL PROCESO HASTA EL JUICIO DE ACUSACIÓN EN LOS SISTEMAS DEL <i>COMMON LAW</i> .....	158
3. EL PROCESO HASTA EL JUICIO DE ACUSACIÓN EN LOS SISTEMAS CONTINENTALES .....	160
4. DOS MODELOS DE ÁMBITO INTERNACIONAL EN SENDOS PROYEC- TOS EUROPEOS Y EL DE LA CORTE PENAL INTERNACIONAL.....	163
4.1. <i>Corpus Iuris</i> de disposiciones penales para la protección de los intere- ses financieros de la Unión Europea .....	163
4.2. Libro Verde sobre la protección de los intereses financieros y comuni- tarios y la creación de un Fiscal Europeo .....	165
4.3. Tribunal Penal Internacional .....	166
5. JUICIO DE ACUSACIÓN EN LOS PROCESOS PENALES ESPAÑOLES RE- CIENTEMENTE REFORMADOS: LA POSICIÓN DEL IMPUTADO.....	168
5.1. La reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, de 24 de octubre de 2002 .....	170
6. A MODO DE REFLEXIÓN FINAL.....	173

## PARTES

## VIII

**EL DERECHO A SER PARTE DE LA VÍCTIMA EN EL PROCESO  
ESPAÑOL: VÍCTIMAS «DE GÉNERO» Y MENORES**

1. INTRODUCCIÓN: DE LA PROTECCIÓN DEL DERECHO DE AUDIEN- CIA AL DERECHO DE LA VÍCTIMA A CONSTITUIRSE COMO PARTE EN EL CASO DE LOS MENORES Y LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DE GÉNERO .....	179
2. ANTECEDENTES LEGISLATIVOS INTERNACIONALES SOBRE LA PRO- TECCIÓN A LA VÍCTIMA .....	180
3. NORMAS INTERNACIONALES PROTECTORAS DEL MENOR, TUTELA REFORZADA Y DERECHO DE AUDIENCIA .....	181
4. EL DERECHO A SER PARTE DE LA VÍCTIMA EN EL ÁMBITO PENAL.....	182

	Pág.
4.1. El derecho a constituirse como parte en el ordenamiento procesal penal español y sus diversas manifestaciones: Ministerio Fiscal (acusador particular; acusador privado y actor popular) .....	183
4.1.1. La acusación oficial: el Ministerio Público .....	183
4.1.2. La acción popular: el ejercicio particular de una acción pública ...	184
4.1.3. El acusador particular .....	185
4.1.4. El actor civil.....	186
5. ACCIONES ESPECÍFICAS PARA PROTEGER EL DERECHO DE ACCESO, EL CONOCIMIENTO DEL PROCESO Y LA CONSTITUCIÓN COMO PARTE DE LAS VÍCTIMAS DEL DELITO EN LAS ÚLTIMAS REFORMAS DE LA LEY DE ENJUICIAMIENTO CRIMINAL .....	186
6. EL DERECHO DE ACCESO EN LA LEY DE PROTECCIÓN DE LAS VÍCTIMAS Y VIOLENCIA DE GÉNERO Y LA ORDEN DE PROTECCIÓN INTEGRAL.....	188
6.1. La legitimación para solicitar las medidas.....	189
6.2. La víctima como parte en la Orden de Protección Integral (OPI) .....	189
6.3. La orden de alejamiento y otras medidas.....	191
7. EL DERECHO DE ACCESO EN LA LEY DEL MENOR: DE LA PRIMITIVA EXCLUSIÓN DE LA VÍCTIMA A SU POSTERIOR INCORPORACIÓN.....	191
7.1. La configuración originaria en la primitiva redacción de la Ley Orgánica de Protección del Menor.....	192
7.2. Las sucesivas reformas de la LORPM y la víctima como acusador privado .....	194
7.2.1. Primera reforma: la LO 15/2003, de 25 de noviembre, de Reforma del Código Penal .....	195
7.2.2. Segunda reforma: LO 8/2006, de 4 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 5/2000, de 12 de enero, reguladora de la responsabilidad penal de los menores .....	196
7.2.3. Sobre la incorporación de la acusación particular en el proceso de menores: reflexiones generales.....	197
7.2.4. Sobre la incorporación de la acusación particular en el proceso de menores: cuestiones singulares .....	199
7.2.5. El derecho de la víctima a ser parte como actor civil .....	204

## IX

**LA VÍCTIMA COMO EXCUSA: DIVERSAS POSICIONES EN TORNO A SU FIGURA Y TRATAMIENTO EN LOS SISTEMAS PROCESALES**

1. INTRODUCCIÓN .....	207
2. UN BREVE ANÁLISIS RETROSPECTIVO .....	208
3. LA POSICIÓN DE LA VÍCTIMA EN UNA REVISIÓN DE LA HISTORIA MÁS RECIENTE .....	209
4. LA VÍCTIMA EN PAÍSES DE CONFIGURACIÓN ADVERSATIVA Y MIXTA: EL CASO DEL CPP ITALIANO Y LA LEY DE ENJUICIAMIENTO CRIMINAL .....	209
5. TENDENCIAS ARMONIZADORAS E INCIDENCIA DE LA DOCTRINA DE LOS TRIBUNALES SUPRANACIONALES.....	212

	Pág.
5.1. El ordenamiento comunitario.....	213
5.2. La jurisprudencia del TEDH (síntesis).....	213
6. EJERCICIO EXCLUSIVO DE LA ACCIÓN PENAL, OFICIALIDAD Y SISTEMAS PROCESALES .....	215
7. LA VÍCTIMA COMO EXCUSA PARA UNA REFLEXIÓN GENERAL A TRAVÉS DE DOS EJEMPLOS CONCRETOS: CRÍTICAS CONTRA LA INCORPORACIÓN DE LA VÍCTIMA AL PROCESO, LA LEY ORGÁNICA DE RESPONSABILIDAD PENAL DE LOS MENORES Y LA LEY DE JUSTICIA Y PAZ .....	217
7.1. La Ley Orgánica de protección del menor .....	218
7.2. Las reformas de 2003 y 2006 de la LOPM y la incorporación de la víctima como acusador privado.....	220
7.3. La víctima en el proceso penal colombiano .....	224

## PRUEBA ILÍCITA

### X

#### LIMITACIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES Y PRUEBA ILÍCITA

1. UNA REFLEXIÓN DE PARTIDA.....	229
2. PLANTEAMIENTO DE LA CUESTIÓN: LOS DERECHOS FUNDAMENTALES COMO LÍMITE AL PODER DE INTERVENCIÓN ESTATAL A TRAVÉS DEL PROCESO PENAL E ILICITUD PROBATORIA.....	230
3. RESTRICCIÓN DE DERECHOS FUNDAMENTALES: PRESUPUESTOS Y LÍMITES .....	232
4. CONFLICTO DE INTERESES Y <i>BALANCING TEST</i> .....	235
5. ORIGEN Y DESARROLLO DE LA PRUEBA ILÍCITA: EL ORDENAMIENTO ESPAÑOL COMO EJEMPLO SIGNIFICATIVO .....	238
6. INEFICACIA INDIRECTA Y DOCTRINA DE LOS FRUTOS DEL ÁRBOL ENVENENADO.....	241
6.1. Nulidad, ineficacia y doctrinas atemperadoras.....	241
6.2. Efectos reflejos y doctrina de los frutos del árbol envenenado: la teoría de la conexión de antijuridicidad.....	243
6.3. Aplicación mayoritaria de la doctrina de la conexión de antijuridicidad. Críticas, nuevo rumbo jurisprudencial y matizaciones.....	245
7. LA PRUEBA ILÍCITA EN LA RECIENTE JURISPRUDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA.....	246
7.1. La sentencia <i>Hudson v. Michigan</i> .....	247
7.2. Posiciones frente a la sentencia <i>Hudson v. Michigan</i> .....	248
7.3. Una nueva vuelta de tuerca: <i>Herring v. United States</i> y nuevas restricciones en la aplicación de la <i>Good Faith Exception</i> .....	248
7.4. Lecciones posibles .....	249
8. REFLEXIÓN FINAL .....	249
9. BIBLIOGRAFÍA.....	251

## XI

**EXCLUSIONARY RULE: CONVERGENCIAS Y DIVERGENCIAS  
ENTRE EUROPA Y AMÉRICA**

1. INTRODUCCIÓN .....	253
2. PERSPECTIVA SUBJETIVA: ÓRGANOS PÚBLICOS; SUJETOS PRIVADOS A LAS ÓRDENES DE AQUÉLLOS Y AGENTES INFILTRADOS.....	254
2.1. La condición de funcionario público.....	255
2.2. Sujetos privados a las órdenes de órganos oficiales de la investigación .....	255
2.3. Agente encubierto e infiltración.....	256
3. PERSPECTIVA OBJETIVA: PROHIBICIONES RELATIVAS A LOS MEDIOS DE INVESTIGACIÓN: PROHIBICIONES DE PRODUCCIÓN Y PROHIBICIONES DE UTILIZACIÓN. EL CARÁCTER DE LAS NORMAS VULNERADAS Y LA INCIDENCIA DE LA LIMITACIÓN DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES .....	258
3.1. Prohibiciones probatorias de obtención, de valoración y de utilización .....	258
3.2. El carácter de las normas vulneradas.....	259
4. FUNCIONAMIENTO DE LA <i>EXCLUSIONARY RULE</i> ; PROHIBICIONES PROBATORIAS, PROHIBICIONES DE USO, NULIDADES, <i>INUTILIZZABILITÀ</i> .....	260
4.1. Constitucionalización de la regla de exclusión .....	260
4.2. La ineficacia probatoria y nulidad.....	261
4.3. El recurso a una categoría procesal propia: la <i>inutilizzabilità</i> .....	262
4.4. Posición intermedia: sopesar y reequilibrar .....	262
4.4.1. Ponderación de los intereses en juego: diversas teorías .....	262
5. JURISPRUDENCIA DEL TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS.....	264
6. A MODO DE CONCLUSIÓN .....	265
7. BIBLIOGRAFÍA.....	266

**ACELERACIÓN DEL PROCESO Y RECURSOS**

## XII

**PROCESO ABREVIADO, JUICIO RÁPIDO Y PRISIÓN PROVISIONAL**

1. INTRODUCCIÓN .....	271
2. LOS PROCESOS MODIFICADOS.....	274
2.1. El nuevo procedimiento abreviado.....	274
2.1.1. Actuaciones de la policía judicial y del Ministerio Fiscal.....	274
2.1.2. Diligencias previas (Fase de instrucción) .....	275
2.1.3. Preparación del juicio, fase intermedia o juicio de acusación ...	275
2.1.4. Juicio, sentencia y recursos .....	275
2.2. El procedimiento para el enjuiciamiento rápido de determinados delitos. ....	276

	Pág.
2.2.1. Actuaciones de la policía judicial.....	278
2.2.2. Diligencias urgentes ante el Juzgado de Guardia.....	278
2.2.3. La modalidad de conformidad en la guardia .....	279
2.2.4. Fase intermedia o juicio de acusación.....	280
2.2.5. Escrito de defensa, vista, sentencia e impugnación.....	280
3. ASPECTOS DESTACABLES DE LA REFORMA EN PLANO MÁS GENERAL.....	280
3.1. Reforzamiento del derecho de defensa y de la atención a las víctimas..	280
3.2. Consagración de la conformidad como uno de los instrumentos básicos del proceso penal.....	281
3.3. La prueba preconstituída y el acusatorio.....	282
4. LA REFORMA DE LA PRISIÓN PROVISIONAL.....	283
4.1. Naturaleza y características .....	283
4.2. Presupuestos de la prisión provisional.....	283
4.3. Provisionalidad de la medida: duración de la prisión provisional .....	286
4.3.1. Plazos máximos de duración de la medida: la doctrina del «plazo razonable».....	286
4.3.2. Prórroga del plazo: necesidad de celebrar una audiencia y de que solicite la medida algún acusador.....	287
4.3.3. Cómputo del plazo .....	287
4.3.4. Libertad por expirar el plazo máximo: cautelas ante tal situación.....	288
4.4. Procedimiento para la adopción o prórroga de la prisión provisional: tribunal competente, la preceptiva audiencia, resolución y recursos ....	288
4.4.1. Tribunal competente .....	288
4.4.2. Necesidad de celebrar una audiencia y que se solicite la prisión por una parte acusadora.....	289
4.4.3. Resolución sobre la prisión provisional.....	290
4.4.4. Recursos contra la adopción de la medida.....	290
4.4.5. La resolución sobre prisión provisional en caso de que se haya decretado el secreto del sumario.....	290
4.4.6. Ejecución de la resolución: mandamientos a la policía judicial y al director del establecimiento penitenciario .....	291
4.5. Clases de prisión provisional: comunicada e incomunicada .....	291
4.6. Medidas alternativas en caso de enfermedad y de tratamiento de desintoxicación .....	292
4.6.1. Pulsera y otros medios de localización .....	292
4.6.2. El ingreso del drogadicto sometido a tratamiento de desintoxicación.....	292
5. REFLEXIÓN FINAL SOBRE LA REFORMA DE LA PRISIÓN PROVISIONAL.	292

## XIII

**RECURSO DE APELACIÓN Y SEGUNDA INSTANCIA,  
ACUERDOS INTERNACIONALES E INMEDIACIÓN**

1. INTRODUCCIÓN .....	293
-----------------------	-----

	Pág.
2. DOS CUESTIONES PREVIAS.....	294
2.1. Terminología y conceptos.....	294
2.2. Antecedentes históricos (breve referencia) .....	296
3. NORMAS INTERNACIONALES REFERIDAS A LA REVISIÓN DE LAS SENTENCIAS PENALES CONDENATORIAS: CONTENIDO Y VINCULACIÓN. LOS DICTÁMENES DE LA ONU Y LAS RESOLUCIONES DEL TRIBUNAL SUPREMO .....	297
3.1. Normas internacionales .....	297
3.2. Los Dictámenes del Comité de Derechos de la ONU .....	299
3.3. Resoluciones del Tribunal Supremo.....	300
3.4. Las dificultades de una incorporación acrítica e inadecuada al sistema: suficiencia del actual y previsiones de reforma .....	301
4. EL MARCO GENERAL DEL DERECHO PROCESAL PENAL EN ESPAÑA ..	304
4.1. La configuración constitucional del derecho a los recursos .....	304
4.2. El sistema procesal penal español como un ejemplo: el doble grado de conocimiento y los problemas de la inmediación en el fondo de la cuestión .....	306
4.3. El doble grado de conocimiento y la progresiva aproximación entre los recursos de apelación y casación penal.....	307
4.4. La cuestión de la inmediación: significado desde el punto de vista de las exigencias de la teoría de la prueba.....	310
4.4.1. La inmediación como criterio de política legislativa.....	313
4.4.2. La opción entre apelación plena y apelación limitada .....	314
4.4.3. El uso de mecanismos de reproducción: la reforma del art. 229 LOPJ.....	314
5. CONCLUSIONES Y PROPUESTAS DE <i>LEGE FERENDA</i> .....	316

## JUSTICIA PENAL SUPRANACIONAL

### XIV

#### EL PROCESO PENAL EN EUROPA: PROCESO PENAL EUROPEO Y EUROPEIZACIÓN DE LOS PROCESOS PENALES

1. INTRODUCCIÓN .....	323
2. EL DEVENIR HISTÓRICO COMO GUÍA.....	326
2.1. Hasta el Tratado de Maastricht.....	326
2.2. Tratado de Maastricht .....	327
2.3. Tratado de Ámsterdam, Consejo Europeo de Tampere y Tratado de Niza.....	328
2.4. El proyecto de Constitución europea .....	329
2.5. El Tratado de Lisboa.....	330
3. PROCESO PENAL EUROPEO: INTERESES ECONÓMICOS, TERRORISMO Y DELITOS PENALES EN LA GLOBALIZACIÓN .....	331
3.1. En el Derecho penal.....	332
3.2. En el ámbito del proceso penal y de creación de un fiscal europeo .....	334

	Pág.
3.3. La lucha contra el terrorismo, los delitos relacionados con la sociedad de la información y los delitos transfronterizos .....	338
4. ASISTENCIA JUDICIAL Y MUTUO RECONOCIMIENTO, PASOS SUCESIVOS EN EL PROCESO DE APROXIMACIÓN: EL CONVENIO RELATIVO A LA ASISTENCIA JUDICIAL EN MATERIA PENAL ENTRE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA UE (2000) Y OTROS INSTRUMENTOS. LA COOPERACIÓN REFORZADA DEL TRATADO DE LISBOA.....	340
4.1. El Convenio relativo a la asistencia judicial en materia penal entre los Estados miembros de la UE (2000) y otros textos complementarios .....	341
4.2. El reconocimiento mutuo de resoluciones judiciales y sus límites .....	343
4.3. La cooperación reforzada en el Tratado de Lisboa.....	346
4.3.1. Ámbito objetivo de aplicación.....	346
4.3.2. Requisitos .....	347
4.3.3. Procedimiento .....	347
5. LOS DERECHOS FUNDAMENTALES COMO GUÍA EN LA EUROPEIZACIÓN: TUTELA DE LOS DERECHOS FUNDAMENTALES DE LA UE Y POSIBLES COLISIONES CON LOS DERECHOS FUNDAMENTALES RECONOCIDOS EN LAS CONSTITUCIONES DE LOS PAÍSES MIEMBROS.....	348
6. ELEMENTOS PARA LA REFLEXIÓN Y ACTUALIZACIÓN.....	352
6.1. Elementos para la reflexión.....	352
6.2. Normativa reciente y proyectos en desarrollo .....	356

## XV

**TRIBUNALES SUPRANACIONALES, DECLARACIONES INTERNACIONALES Y NORMAS ARMONIZADORAS**

1. NECESIDAD DE NORMAS COMUNES O COMÚNMENTE RESPETADAS..	359
2. LAS DECLARACIONES DE DERECHOS Y SU INCLUSIÓN EN LAS RESPECTIVAS CONSTITUCIONES.....	361
2.1. En general .....	361
2.2. Efecto de su inclusión en las respectivas constituciones .....	363
3. LOS DERECHOS FUNDAMENTALES COMO GUÍA EN LA EUROPEIZACIÓN: DERECHOS FUNDAMENTALES Y DERECHO COMUNITARIO .....	366
4. EL TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS Y LA INCIDENCIA DE SU JURISPRUDENCIA.....	369
5. EL TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA COMUNIDAD EUROPEA Y LOS TRIBUNALES CONSTITUCIONALES NACIONALES (UNA COLISIÓN PREVISIBLE.....	373
5.1. La carencia de una normativa común como justificación .....	374
5.2. El papel otorgado al TJUE en el marco de la tutela de las garantías fundamentales y el futuro de éstas .....	375
5.3. Conflicto entre el TJUE y los tribunales constitucionales.....	376
5.4. Otras colisiones en el marco internacional.....	379
6. EL TRATADO DE LISBOA Y LA NUEVA ARTICULACIÓN ENTRE LA PROTECCIÓN DE LOS DDFF EN EL ÁMBITO COMUNITARIO Y NACIONAL: ALGUNAS INCÓGNITAS.....	381

	Pág.
7. LOS DERECHOS HUMANOS EN LA CARTA AMERICANA DE DERECHOS HUMANOS Y SU INCORPORACIÓN A LOS TEXTOS CONSTITUCIONALES AMERICANOS .....	383
8. LOS PRONUNCIAMIENTOS DE LA CORTE INTERAMERICANA Y SU INCIDENCIA EN LOS TRIBUNALES INTERNOS, ESPECIALMENTE EL CONSTITUCIONAL (UNA CUESTIÓN DISCUTIDA).....	389
9. UNA BREVE REFLEXIÓN AÑADIDA.....	393

## TENDENCIAS DE LA JUSTICIA PENAL

### XVI

#### ALGUNAS REFLEXIONES EN TORNO A LA CONVERGENCIA ENTRE LOS PROCESOS CIVIL Y PENAL Y LA DERIVA COMÚN HACIA MÉTODOS EXTRAJURISDICCIONALES

1. INTRODUCCIÓN .....	397
2. TENDENCIAS EN EL PROCESO PENAL: ACUSATORIO, DISPOSITIVO Y ADVERSATIVO, SIGNIFICADO Y ALCANCE.....	398
2.1. Significado de «proceso acusatorio» .....	399
2.2. Acusatorio y dispositivo, ¿son equiparables?.....	400
2.3. Acusatorio y adversativo.....	400
3. TENDENCIAS EN EL PROCESO CIVIL: REFORMAS Y EVENTUAL SIGNIFICADO JURÍDICO-POLÍTICO; LA JUSTICIA COMO ADMINISTRACIÓN Y LA CONSECUCCIÓN DE UNA JUSTICIA MÁS EFICAZ .....	402
3.1. Reformas en el proceso civil y posición del juez: su eventual significado jurídico-político .....	402
3.2. La diferencia entre una relación jurídico-procesal y otra jurídico-material.....	405
3.3. Principio dispositivo y principio de aportación de parte: alcance.....	406
3.4. <i>Procedural justice</i> y justicia de la decisión.....	407
3.5. La justicia como administración para conseguir una justicia mejor y el papel del juez .....	408
4. CONVERGENCIAS Y PARADOJAS: ALGUNOS EJEMPLOS .....	409
4.1. La fase inicial o preparatoria del proceso .....	410
4.2. Iniciativa probatoria y verdad en el proceso penal y civil.....	411
4.2.1. Proceso penal .....	411
4.2.2. Proceso civil.....	412
4.3. Las acciones colectivas.....	414
5. LA DECISIÓN INDIVIDUAL, ACUERDOS Y ABANDONO DEL PROCESO ..	416
6. CONSTATAción DE LAS LÍNEAS DE LAS REFORMAS.....	421